

Hoja Informativa

AÑO II N.º. 7

OCTUBRE 2014



"En su camino familiar, ustedes comparten tantos momentos inolvidables. Sin embargo, si falta el amor, falta la alegría, y el amor auténtico nos lo da Jesús"

Papa Francisco (Carta del 2 de febrero a las familias).

Zona Pastoral Cantón Zürich

www.misioncatolica.ch

Hoja Informativa

Año II Nº 7

**Publicación
de la Zona Pastoral
de Lengua Española
Cantón Zúrich**

www.misioncatolica.ch

Kloten



Rosenweg 1
8302 Kloten



044 814 35 25
044 814 18 07



mclekloten@bluewin.ch

Winterthur



Laboratoriumstr. 5
8400 Winterthur



052 222 80 67



052 222 58 45



mclewinterthur@bluewin.ch

Zürich



Brandschenkestr. 14
8001 Zürich



044 - 281 06 06



044 - 281 09 03



mcle@claretianos.ch



Tres palabras, tres invitaciones, tres claves. Para vigorizar nuestra vida de fe. Evangelio, Eucaristía, Oración.

Ni un día sin el pan de la Palabra de Dios. Porque solamente llegamos a ser buenos creyentes si diariamente vamos adquiriendo mentalidad evangélica. Somos, en buena medida, lo que leemos y reflexionamos.

Ni un domingo sin sentarse a la Mesa de la Eucaristía. Quien se ausenta de la Asamblea, se pierde el calor de la fe compartida, de la presencia sanante del Señor, del ánimo de la reunión familiar. No hay familia sin encuentros. No hay cristianismo sin fracción del pan.

Nada sin trato de amistad. Trato frecuente. Un tiempo y un espacio reservado con cariño, para dialogar cara a cara con Él sobre todo lo que pasa en la vida. Sin oración la fe no respira.

Cuando el ambiente social parece refractario a lo trascendente, necesitamos cultivar con hondura lo sustantivo de nuestra identidad cristiana. Solo así podremos ser testigos convencidos y alegres mensajeros de buenas noticias; portadores del gozo de la fe.

P. Juan Carlos Rodríguez, cmf
MCLE-Zúrich

LA FAMILIA

según Francisco Papa:



"Hay tres palabras mágicas: 'Permiso' para no ser invasivo en la vida del cónyuge. 'Gracias', agradecer lo que el otro hizo por mí, la belleza del decir gracias. Y la otra, 'perdón', que a veces es más difícil, pero es necesario decirla" (Audiencia General en la Plaza San Pedro, el miércoles 2 de abril).

"El secreto es que el amor es más fuerte que el momento en que se pelea, y por eso aconsejo a los esposos: no terminen el día en que pelearon sin hacer las paces, siempre" (Audiencia General en la Plaza San Pedro, el miércoles 2 de abril).

"El verdadero vínculo es siempre con el Señor. Todas las familias, tienen necesidad de Dios: todas, ¡todas! Necesidad de su ayuda, de su fuerza, de su bendición, de su misericordia, de su perdón. Y se requiere sencillez. ¡Para rezar en familia se requiere sencillez! Cuando la familia reza unida, el vínculo se hace fuerte" (Homilía de la Misa del Encuentro de Familias, que se realizó en Roma en octubre del 2013).

"Si el amor es una relación, se construye como una casa. No querrán construirla sobre la arena de los sentimientos que van y vienen, sino sobre la roca del amor verdadero, el amor que viene de Dios. La familia nace de este proyecto de amor que quiere crecer como se construye una casa: que sea lugar de afecto, de ayuda, de esperanza" (Palabras a los novios que se reunieron en la Plaza San Pedro en San Valentín).

"El matrimonio es un largo viaje que dura toda la vida, y necesitan la ayuda de Jesús para caminar juntos, con confianza, para acogerse, uno al otro cada día, y perdonarse cada día, y esto es importante en las familias, saber perdonarse. Porque todos nosotros tenemos defectos. ¡Todos!" (Encuentro de Familias en Roma en octubre del 2013).

Contenidos

2- Editorial

3- Destacado

4-5 Nosotros

6-7 Vida
misional

8-9 Agenda de
actividades

10-11 Escuela
de fe

12. Compartiendo
experiencias

13. En nuestro
contexto

14. Para terminar

15. Nuestros
lugares



16. Horarios



Kloten-Winterthur - Nosotros

Comprometidos con la solidaridad

La comunidad de **Kloten** y la de **Niederhasli** están comprometidas (a través de padrinos y colectas) con los proyectos **“Paraguay”** y **“Tisaleo”**. (Para quienes se destinan también los beneficios de la Fiesta de la Solidaridad 2014, y de la que informaremos en el n° de Nov.) Además, el **Grupo Kloten** destinó una partida extraordinaria de 3.000 CFH para el **“Comedor Santa Rosa de Lima”**, (Arquidiócesis de Tucumán, Argentina), y otra de 2.000 CFH para la **“Fundación Sol en los Andes”**, (Bogotá, Colombia). De igual modo, el



Grupo de **Animación Comunitaria de Winterthur** ha destinado lo recaudado en la pasada fiesta de la Familia, 500 CFH, a **“Fachstelle Frühförderung Winterthur”**, que atiende a preescolares con necesidades especiales de apoyo. El **“Grupo de Mayores de Winterthur”** ya ha entregado su colaboración anual al proyecto que apadrinan en El Salvador. Y los participantes en el **“Aperitivo de Winterthur”**, ha enviado 1.000 CFH a Burundi para la reconstrucción de un hospital. **¡Muchas gracias a todos los fieles de la misión por su gran generosidad con los más desfavorecidos, y a los miembros de los grupos que recaudan estos fondos!**

Renovación del Consejo de Pastoral

- *“El Consejo Pastoral es un grupo organizado [que se rige por Estatutos] de bautizados católicos, que se distinguen por su fe, buena fama y costumbres, prudencia y sabiduría, que coordinados por el sacerdote [...] y en comunión con la Iglesia Católica colabora en la difusión del Reino [...]. Por ende es: Representativo de todo el pueblo de Dios [...] Permanente, para garantizar la continuidad [...] Consultivo por su propia naturaleza.”* (Art. 2 Estatutos.)

- A la llegada del actual misionero (sept. 2012) y según lo dispuesto en el Art. 13 de los Est., cesó el Consejo de Pastoral. El misionero, no obstante, confirmó a los miembros por un año (que finalmente se ha prorrogado a dos). Llegando el momento de proce-

der, (a pesar del buen funcionamiento del mismo), a su renovación ordinaria según lo dispuesto en los artículos: 4.7 (Cf. Acta n° 21 del C.P.) y 5 al12. (relativos a la **“elección de miembros”**, **“duración”** y **“cesación”** del servicio). Por lo que, y **siguiendo el Art. 9 de los Estatutos del Consejo Pastoral de la MCLE K-W** (aprobados en 8/2009), **se pone en conocimiento de toda la comunidad misional que se procederá a su renovación a partir del mes de enero de 2015**. Hasta entonces se irá informando del proceso de elección del nuevo Consejo a través de esta H.I.

Para ampliar la información:
www.misioncatolica.ch / Kloten-Winterthur / Grupos y actividades / Consejo de Pastoral

Nosotros - Zúrich



Grupo de Jóvenes (JUCLA)

«En el grupo estamos todos contentos, hemos disfrutado de las reuniones. Los cursos de Formación del P. Anthony nos han ayudado mucho y queremos seguir participando en este próximo año como grupo. Actualmente somos 19 personas. Este grupo empezó el 2 de Noviembre de 2013.

En nuestras reuniones discutimos sobre todo temas que son importantes a nuestra edad (17 - 21 años), cosas de las que tenemos dudas y preguntas que el Padre Anthony e Isabel nos han ayudado a responder. Nos ocupamos de ver los valores más importantes en nuestra vida, cómo ser buenas personas con los principios correctos. Hemos hecho diferentes actividades para reforzar nuestra unidad, para conocernos mejor y saber nuestros intereses. Además hemos hecho diferentes dinámicas para aprender más sobre lo que es co-

rrecto y lo que nos enseña nuestra religión católica, cómo tomar decisiones importantes en nuestra vida y saber relacionarnos con las demás personas de la mejor manera posible.

Nos reunimos -en principio- los primeros y terceros domingos de cada mes, a las 18.30 en la Misión.

Nos hemos presentado como grupo en una Misa a

finales de noviembre 2013 y hemos participado en la cena de Navidad con el grupo de jóvenes adultos y también hemos ayudado en las misas en alemán en la Misión.

Tal vez nos ha resultado algo difícil saber exactamente qué tratar en las reuniones, saber qué actividades alternativas se pueden hacer. Pero cuando se ha encontrado algo, siempre ha resultado bien. Entrar en mayor contacto con la Misión y con los otros grupos ha sido difícil pero es nuestro próximo reto. Encontrar formas de hacer actividades diferentes y participar en la ayuda social no ha sido fácil.

Para este próximo año queremos hacer más actividades de asistencia social, conocer a los otros grupos y participar en actividades juveniles a nivel mundial como encuentros con el Papa y viajar a Roma. Actividades que fortalezcan la unión como grupo». **Diego Salinas**

Kloten-Winterthur- Vida Misional



Independencia de Honduras

El pasado 14 de septiembre la misión se sumaba a la fiesta que algunas familias hondureñas celebraban en **Töss** (Winterthur), con motivo de la *Fiesta de la Independencia* (1821).

El panel informativo de la entrada del salón explicaba la historia de la fiesta y el completo programa de actos... De él pendía la cinta o banda que más tarde luciría con encanto la hondureña del año. Sobre la larga mesa abundaba la rica y variada gastronomía típica, que evocaba la frondosa tierra centroamericana. La música llenaba el ambiente de

alegría. Los coloridos vestidos simbolizaban el espíritu de fiesta... La añoranza de Honduras animó conversaciones llenas de recuerdos y proyectos. Pero también recordó la realidad social del país, motivando la reflexión compartida, con profundas raigambres de fe cristiana y llenas de compromiso con los más desfavorecidos. Por eso también se promovió una colecta solidaria para el proyecto: **“Fundación Ayuda a vivir. Porque es dando que se recibe”**.



Desde la MCLE K-W felicitamos la iniciativa, y les animamos a continuar compartiendo y celebrando su fiesta nacional con tanto entusiasmo.



La misión ha acogido la reunión del ALCE Zürich

La misión continúa estableciendo vínculos de colaboración con asociaciones e instituciones al servicio de los emigrantes hispanohablantes. El pasado mes de junio se reunieron en la sede misional de Winterthur, los representantes de padres de alumnos del ALCE de Zürich y el CRE junto con



el consejero, el asesor técnico y la directora de la agrupación. *Toda colaboración es poca cuando se trata de la educación de los más pequeños.*

Vida Misional - Zúrich



► Una treintena de personas de la Misión, organizadas por comisiones, tienen la “culpa” de un nuevo éxito de **la fiesta para niños** que se desarrolló a finales de agosto en los locales de la Parroquia “Bruder Klaus”. Y un montón de colaboradores contribuyeron a hacer que las horas transcurridas desde la una del mediodía a las siete de la tarde dejaran una amplia sonrisa en todos los asistentes a la fiesta.

Se recaudaron más de 8.000 Fr. que serán enviados a Paraguay, para financiar uno de los proyectos de protección y ayuda a la infancia más vulnerable.



► **Jornada de trabajo del Consejo Pastoral.** El sábado 13 de setiembre los representantes de los grupos de la Misión vivieron una intensa jornada de trabajo y convivencia en Wislikofen.



Tomando como base las aportaciones que se hicieron en la Asamblea General de junio, se concretaron una serie de iniciativas para avanzar en la unificación y evangelización de los grupos, en la pastoral familiar, en la acogida e integración de las personas. Con el deseo de poner más corazón en todo lo que hagamos en este nuevo curso, se elaboró el *Calendario de Actividades*.

Los 18 participantes en el encuentro mostraron su satisfacción por el buen ambiente fraterno con el que se pudo rezar, trabajar y compartir en esta casa de formación y hotel-seminario con su moderna infraestructura en los históricos muros de un antiguo convento benedictino (cf. www.propstei.ch).

Kloten-Winterthur - Agenda



Taller de **oración en Kloten:**
15 y 29 octubre a las 19,30h.
 Entrada por la torre en la iglesia.

Curso de

iniciación al alemán,

(nivel básico) los jueves de 19,15 a 20,45h. En Laboratoriumstr. 5,

Winterthur 8400, Sótano, sala n°1.



Para inscribirse acuda el **18 de octubre** o póngase en contacto con la profesora Brenda. brenda.junquera@hotmail.ch (El precio variará según el número de inscritos)



Taller de **Reflexión y Biblia:**

lugar	fecha	hora
Wintert.	23 octubre	19,30h
Kloten	8 octubre	19,30h.

Encuentros de reflexión sobre la fe.



El jueves 23 de octubre a las 19,30h.

En la oficina misional en Wint. Modera: *Gilberto Urrutia, de Winterthur.*
Singular ocasión para reflexionar juntos sobre „lo humano y lo divino“ iluminados por la Palabra.



Encuentro **mamás:**
 24 oct. „Sopa de otoño“
 15h. **Formación**
cristiana niños domingo 5 oct.

Coro Winterthur:



Ensayo miércoles **8 oct.** a las 19,30h. y domingo **19 oct.** a las 14,30h. en la oficina misional. Enviar SMS o WhatsApp al n° 0786113931



Domingo 12 de octubre: Tradicional peregrinación a Einsiedeln.

¡Este año se celebran 30 años!
 -Misa a las 12,15h.

-Quien lo desee puede llevar la comida para compartir en los jardines del colegio.
 -Para propiciar la asistencia: se suspenden las misas en Niederhasli, Kloten y Winterthur.

FIESTA DEL ENCUENTRO

Actuarán los grupos mexicanos:
Ticali y Mariachi Veracruz.
¡Especialidades gastronómicas de todo el mundo! 19 oct. 12h Kloten

Takim festiv - Fiesta del Encuentro - تعارف و لقاء حفلة

Begegnungsfest!

Sonntag 19. Oktober 2014
 ab 12.00 Uhr in Kloten
 Kath. Pfarreizentrum, Rosenweg 3

Essen aus 12 Ländern

Tanzgruppe Ticalli

Special: Mexikanische Festkultur

Kinderspielecke Ludothek

Wir feiern die Vielfalt der Kulturen
 - beim Essen und Tanzen

Begegnungsfest - Festa dell'incontro - கலாச்சாரத் திருவிழா

Kültürlerarasi tanisma festivali - கலைநிகழ்ச்சி

Agenda - Zúrich

▣ **Jueves 2:** Última sesión del curso para padres y madres, de 9 a 11, en la Misión (dirigido por Cecilia Licon).

▣ **Jueves 2:** Consejo Pastoral

▣ **Viernes 3:** Eucaristía y adoración del Santísimo. A las 19.00h. En la Capilla de la Misión.

▣ **Domingo 5:** Hermandad del Señor de los Milagros. Comienzo del „mes morado“. **Mercadillo morado.**

▣ **Lunes 6 al viernes 17:** Vacaciones escolares. Ensayos del grupo „As Xeitosiñas“ en la Misión.

▣ **Miércoles 8:** Eucaristía en alemán. A las 19.00 h. en la Capilla de la Misión.



Domingo 12

XXXª PEREGRINACIÓN NACIONAL
DE LAS MISIONES
DE LENGUA ESPAÑOLA
A EINSIEDELN



12.15 Eucaristía, presidida por Mons. Juan Antonio Menéndez (Obispo Auxiliar de Oviedo).

15:00 Espectáculo floclórico en el Dorfzentrum

La Coordinación Nacional organiza la comida en el Dorfzentrum.

¡¡Haz tu reserva en la Secretaría de la Misión, hasta el 5 de octubre!!



SÁBADO 25

Celebramos la fiesta del Fundador de nuestra Congregación:
S. Antonio Mª Claret.

-Nació en Sallent, provincia de Barcelona, el día 23 de diciembre de 1807.

-Fue obrero textil en su juventud.

-Ordenado sacerdote, recorrió Cataluña y Canarias, como Misionero Apostólico.

-Fundó la Congregación de Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María.

-Fue nombrado arzobispo de Santiago de Cuba; se destacó por su celo evangelizador.

-Confesor de la Reina Isabel II de España

-Participó en el Concilio Vaticano I.

-Escritor evangélico, especialmente de folletos de fácil alcance para todos.

-Demostró un amor excepcional por la Eucaristía.

-Gran devoto de la Santísima Virgen.

-Murió en el exilio, en Fontfroide (Francia) el año 1870.

▣ **Domingo 19:** Día de la Misión Universal. Colecta especial para „MISSIO“. Celebración del envío, a las 12.30 en S. Pedro y S. Pablo.

FIESTA DEL SEÑOR DE LOS MILAGROS

Domingo 26.

Eucaristía y Procesión, a las 12.30 h. en San Pedro y San Pablo.



Escuela de fe: Judit



Un argumento de novela, para un libro bíblico que nos ayuda a conocer mejor a nuestro Dios. Este mes, la invitación es a leer el libro de

JUDIT y descubrir cómo se encarna en esa joven viuda, esta verdad de nuestra fe: la victoria no viene por nuestra fuerza, sino gracias a la intervención de Dios por mano de una mujer que confía en su poder. Dios, desde siempre, quiere mostrarse en la sencillez y en la debilidad de lo pequeño, de los pequeños. Eran tiempos de dominación griega sobre el pueblo. Los judíos se sentían invadidos, colonizados, temiendo por su identidad, por sus raíces. Judit, fiel al Señor y acostumbrada a confiarse a Él en la oración, con la sola fuerza de su confianza en Él y con la astucia como arma, consigue vencer al poderoso

enemigo: el divinizado rey Nabucodonosor y su general en jefe Holofernes. Judit no se dejó amedrentar, no dejó de confiar. Ella, releyendo la Biblia, ayudó a su pueblo a interpretar el momento presente a la luz del pasado y a percibir cómo la historia del pueblo elegido tiene siempre esta melodía: la preferencia de Dios por los débiles y empobrecidos.

“Tu fuerza no está en el número ni tu poder reside en las guerras: eres el Dios de los humildes, valedor de los pobres, defensor de los débiles, el protector de los deprimidos, el salvador de los desesperados”. Este es el grito de Judit. Su confesión de fe, su confianza.

Con Judit leamos hoy también los signos de la presencia de Dios en los más pequeños. Con ella, desde la experiencia de nuestra debilidad, no dudemos en alcanzar la victoria ante las amenazas de una cultura que parece cerrarse al misterio del Dios vivo.

En este mes...



Poco a poco, lee, el libro de Judit. Los textos centrales pueden ser los capítulos 8, 9, 13, 15. Según vas leyendo, déjate interpelar por la figura de esta mujer excepcional. Pregúntate quiénes son hoy los que representan en nuestra sociedad el no poder, el no saber, el no valer.



Dedica un tiempo a orar. Judit es un ejemplo poderoso de mujer orante. Inspírate en su oración para hacer la tuya, para poner ante Dios las situaciones que te preocupan.



Escribe la lista de las personas que has conocido y que te han impresionado por su confianza en Dios. Repite sus nombres ante el Señor.

Escuela de fe: Sínodo sobre la familia

"Los desafíos pastorales sobre la familia en el contexto de la evangelización".

Es el título de la *III Asamblea General Extraordinaria del Sínodo de los Obispos* que se celebra del 5 al 19 de octubre.

El cardenal secretario del Sínodo ha afirmado que el documento preparatorio del Sínodo promueve una pastoral de misericordia e inclusión para aquellos que están en situaciones de irregularidad canónica. El documento será usado por los obispos de todo el mundo durante el Sínodo y es resultado de un cuestionario previo.

La primera parte del texto está dedicada al Evangelio de la familia, es el plan de Dios, del conocimiento bíblico, magisterial y de la recepción, de la ley natural y de la vocación de la persona de Cristo. **La segunda parte afronta los desafíos pastorales** inherentes a la familia, como la crisis de la fe, las situaciones críticas internas, las presiones externas y otras problemáticas como la preparación al matrimonio, o las situaciones pastorales difíciles y *"que tienen que ver con las parejas que viven juntas y las parejas de hecho, los separados, los divorciados, los divorciados vueltos a casar y sus hijos, las madres adolescentes, los que se encuentran en condiciones de irregularidad canónica y los que piden el matrimonio sin ser creyentes o practicantes"*. El Secretario

del Sínodo ha señalado que urge permitir a las personas heridas sanar y reconciliarse,



encontrando nueva confianza y serenidad. Por eso, *"es necesaria una pastoral capaz de ofrecer la misericordia que Dios concede a todos sin medida. Se trata de proponer, no imponer; acompañar, no presionar; invitar, no expulsar; de preocuparse y no defraudar"*. Ha puntualizado sobre la, *"la cuestión de los divorciados vueltos a casar, que viven con sufrimiento su condición de irregulares en la Iglesia, ofrece un conocimiento real de su situación de la cual la Iglesia se siente interpelada a encontrar soluciones compatibles con su enseñanza, que conduzcan a una vida serena y reconciliada"*.

La **tercera parte presenta "las temáticas relativas a la apertura a la vida"**, como el conocimiento y las dificultades en la recepción del Magisterio, las sugerencias pastorales, la praxis sacramental y la promoción de una mentalidad abierta a la vida". Los resultados del Sínodo serán sometidos a la decisión del Santo Padre.

Para profundizar en el tema, visitar el sitio Web de la misión:

www.misioncatolica.ch

Compartiendo experiencias

Se acercan a nuestra Misión de Zúrich

De las más de 600 personas atendidas en la Secretaría de la Misión durante el pasado curso (una mayoría de entre 25 y 55 años de edad), nos encontramos en muchos casos con madres de familia que han dejado a sus hijos en España, con padres que deben pagar la hipoteca de su casa, con personas que dada la situación que vive España, no encuentran trabajo y vienen buscándolo a Suiza (algunos habiendo estado ya, anteriormente, en Alemania o Francia); la mayoría viene de la agricultura o de la construcción y -pocos casos- son de personas con formación académica alta con grandes expectativas laborales.

Nos duelen, nos preocupan y nos interpelan los problemas que arrastran, las situaciones que viven, los abusos que sufren. La dificultad y la mayor carencia con la que vienen es el desconocimiento del idioma. En los trabajos con posibilidades de ser contratados, les tienen un tiempo de prueba (y se les dice que en Suiza el tiempo de prueba no se paga). Los contratos de trabajo no son muy claros o no les explican bien su contenido. En cuanto a la vivienda, es voz común que existe una mafia en el alquiler de viviendas o habitaciones; el precio, en muchas ocasiones, no corresponde a una habitación sino solamente a la cama. Por desconocimiento del idioma, firman documentos sin estar bien enterados de las cláusulas que contienen. Hemos encontrado también situaciones en las cuales les han vendido seguros adicionales que no necesitan y que son prácticamente contratos por cinco años. Hay personas que pagan para venir a Suiza y en el pago les garantizan un puesto de trabajo al que después no pueden acceder...

Del Informe de la Secretaría para la Asamblea General (junio 2014).



**Como Misión,
tenemos vocación de acogida.
Es tarea de todos cualificarla,
darle, cada día, más calidad.**

***¿En qué te interpela
este texto del Informe
que se presentó en la Asamblea?***

***Tú, tu grupo, toda la Misión
¿podemos hacer algo más?***

En nuestro contexto

EL PROBLEMA:

Para la convivencia, una pareja binacional o mixta a menudo debe superar obstáculos de tipo jurídico, sociales, culturales, religiosos, financieros... Una relación binacional no puede seguir su curso "natural" y desarrollarse progresivamente de acuerdo con las necesidades de cada uno de sus miembros. Con frecuencia no se dispone del tiempo ideal para conocerse y ahondar en el trasfondo cultural y social de la pareja, o falta el tiempo para adaptarse a la vida en Suiza. Y la pareja tiene que hacer un gran esfuerzo de integración paralelo al desarrollo de la relación. Además las parejas binacionales se ven con frecuencia confrontadas con reservas y prejuicios del entorno, que son una carga para el desarrollo de la relación.

Lamentablemente, demasiadas parejas fracasan a los pocos años de matrimonio.

BUSCANDO SOLUCIONES:

Curso Parejas binacionales "Cómo construir una relación"

Para aprender a manejar las diferencias culturales y fortalecer la relación.

MÓDULOS I: Parejas binacionales: una relación de carácter intercultural. **II:** Pareja y

migración: Procesos de ajuste, adaptación y crisis. **III:** Construyendo y transformado nuestras identidades: como pareja y personas. **IV:** Comunicación en la pareja: Creando y entendiendo nuestro propio lenguaje.

FECHAS: Martes, 4, 11, 18 y 25 de Noviembre 2014

HORARIO: de 19:00 a 21:30.

LUGAR: *Teléfono de la Esperanza.* Bederstrasse 76, 8002 Zürich. 20 SFr x

persona. Envía tus datos a:

zurich@telefonodelaesperanza.org

O escribe a: Teléfono de la Esperanza, Binacionales, Postfach 2159, 8027 Zürich



**FUNDACIÓN SUIZA DEL
SERVICIO SOCIAL
INTERNACIONAL.**

- aspectos jurídicos /aspectos internacionales / cuestiones socioculturales / derecho y protección de niños.

Hofwiesenstr. 3, 8057 Zürich

Tel.: 044 366 44 77

E-Mail: ssi@zh.ssiss.ch

Internet: www.ssiss.ch

Web que ofrece informaciones a parejas binacionales y familias inter-

culturales que viven o desearían vivir en Suiza. Más información en:

<http://www.binational.ch/es/?>
Bienvenidos

binational.ch

Para terminar

Complete las frases con las palabras
que esconde la sopa de letras:



“aconsejo a los _____: no terminen
el ___ en que _____ sin
hacer las _____”.

“_____ cada día, y esto es importante en
las _____, saber _____ . Porque
todos nosotros _____”.

P. _____.

Nuestros lugares

Gemeinschaftszentrum Bachwiesen



Las instalaciones de este centro comunal se han vuelto muy familiares para mucha gente de la Misión. Son ya casi veinte años celebrando la “Campera”, la fiesta que pone el punto final al curso pastoral antes de las vacaciones estivales.

Eucaristía al aire libre, comida fraterna, juegos, charla, ambiente de fiesta... Sí. El “Gemeinschaftszentrum Bachwiesen” es uno de nuestros lugares.

Horarios

ZÜRICH MISAS:

▣ **Capilla Misión:** *Sábados a 18:30 h.

*Primer viernes de mes, a las 19.00 h.

*Segundo miércoles de mes, a las 19.00 h.
(en alemán)

▣ **Domingo:** **Zürich, St. Gallus**, 09:30 h.

Cripta (Dübendorfstr. 60, 8051 Zürich)

Zürich, St. Peter und Paul 12:30 h.

(Werdgässchen 26, 8004 Zürich)

Zürich, St Anton, 16:30 h. Cripta

(Neptunstr. 70, 8032 Zürich)

Wädenswil: 1° y 3° domingo 11:15 h.

KLOTEN

Misa domingos 11,30h. (Con aperitivo solidario al finalizar) Rosenweg 1 Kloten

WINTERTHUR

Misa domingos 16h. (Con aperitivo al finalizar) Laboratoriumstr. 5 Winterthur

NIEDERHASLI

Misa sábados 17,30h. (Aperitivo los primeros sábados de mes) Dorfstrasse 25a Niederhasli

**Bautizos, bodas, confesiones,
visita y unción de enfermos:**
contactar con el misionero.

Horario de atención en la Secretaría de la Misión

ZÜRICH

Lunes	-	-
Martes	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Miércoles	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Jueves	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Viernes	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Sábado	09:00 a 12:00	-

Confesiones
previa cita: 044 281 06 06

Horario de atención en las oficinas misionales

KLOTEN

Lunes	9:00 - 12:00	14:00 - 17:00
Martes	8:00-12:00	14:00 - 19:00
Miércoles	8:30 - 13:00	-
Jueves	8:00 -12:00	14:00 -19:00
Viernes	9:00 -13:00	-

WINTERTHUR

Prevía cita con el misionero

Lunes, Martes,
Miércoles, Jueves 10:00 - 12:00 15:00 - 19:00
y Viernes

Director de la Misión previa cita: 0522228067
mclekloten@bluewin.ch